Dokument ten służy wyłącznie do celów dokumentacyjnych i instytucje nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jego zawartość

►B

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1454/2007

z dnia 10 grudnia 2007 r.

ustanawiające wspólne zasady określania procedury przetargowej w odniesieniu do ustalania refundacji wywozowych na niektóre produkty rolne

(Dz.U. L 325 z 11.12.2007, str. 69)

sprostowane przez:

►C1 Sprostowanie, Dz.U. L 26 z 30.1.2009, str. 7 (1454/2007)

▼B

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1454/2007

z dnia 10 grudnia 2007 r.

ustanawiające wspólne zasady określania procedury przetargowej w odniesieniu do ustalania refundacji wywozowych na niektóre produkty rolne

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1255/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku mleka i przetworów mlecznych ([1]), w szczególności jego art. 31 ust. 14,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1784/2003 z dnia 29 września 2003 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku zbóż ([2]), w szczególności jego art. 18,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1785/2003 z dnia 29 września 2003 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku ryżu ([3]), w szczególności jego art. 15 ust. 3,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 318/2006 z dnia 20 lutego 2006 r. w sprawie wspólnej organizacji rynków w sektorze cukru ([4]), w szczególności jego art. 33 ust. 4,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Zgodnie z art. 31 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1255/1999 oraz odpowiednimi artykułami innych rozporządzeń w sprawie wspólnej organizacji rynków produktów rolnych, różnice między notowaniami lub cenami niektórych przetworów mlecznych na rynku światowym i we Wspólnocie mogą być pokryte w odniesieniu do produktów rolnych przez refundacje wywozowe w zakresie potrzebnym do umożliwienia wywozu tych produktów w ramach limitów wynikających z porozumień zawartych zgodnie z art. 300 Traktatu.

(2) Aby jak najefektywniej wykorzystać dostępne zasoby oraz zwiększyć przejrzystość i konkurencję między eksporterami zainteresowanymi udziałem w programie refundacji, refundacje mogą być ustalane przez Komisję w drodze procedury przetargowej w odniesieniu do produktów, dla których wprowadzono w przeszłości przepisy dotyczące takiej procedury.

(3) Rozporządzenia Komisji ustanawiające szczegółowe zasady stosowania systemu przetargowego do refundacji wywozowych dotyczących niektórych wspólnych organizacji rynków przewidują różne zasady proceduralne w zakresie przetargów na refundacje wywozowe.

(4) W celu uproszczenia oraz poprawy efektywności mechanizmów zarządzania i kontroli należy ustanowić wspólne zasady zarządzania procedurami przetargowymi na refundacje wywozowe.

([1]) Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 48. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1152/2007 (Dz.U. L 258 z 4.10.2007, str. 3).

([2]) Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 78. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 735/2007 (Dz.U. L 169 z 29.6.2007, str. 6).

([3]) Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 96. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 797/2006 (Dz.U. L 144 z 31.5.2006, str. 1).

([4]) Dz.U. L 58 z 28.2.2006, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1260/2007 (Dz.U. L 283 z 27.10.2007, str. 1).

▼B

(5) W celu zmniejszenia obciążenia administracyjnego podmiotów gospodarczych i administracji krajowych należy zorganizować procedurę przetargową w połączeniu z procedurą wnioskowania o pozwolenia na wywóz, zaś zabezpieczenie oferty powinno stanowić również zabezpieczenie pozwolenia w przypadku zaakceptowania oferty.

(6) Oferty powinny zawierać wszelkie informacje niezbędne do ich oceny. Należy zapewnić wymianę informacji pomiędzy państwami członkowskimi a Komisją.

(7) Zabezpieczenie oferty powinno gwarantować wywóz zaakceptowanych ilości zgodnie z pozwoleniem wystawionym w ramach przetargu. Z tego względu należy przyjąć przepisy dotyczące zwalniania i przejmowania wniesionego zabezpieczenia zgodnie z rozporządzeniem Komisji (EWG) nr 2220/85 z dnia 22 lipca 1985 r. ustanawiającym wspólne szczegółowe zasady stosowania systemu zabezpieczeń w odniesieniu do produktów rolnych ([1]).

(8) Na podstawie otrzymanych ofert można ustalić maksymalną refundację wywozową. Mogą jednak powstać sytuacje na rynku, w których aspekty ekonomiczne lub inne spowodują nieprzyjęcie żadnej z otrzymanych ofert.

(9) Z doświadczenia wynika, że konieczne jest ustanowienie przepisów w celu zapobieżenia składaniu nieścisłych dokumentów. Należy zatem ustanowić odpowiedni system sankcji i określić przypadki, w których sankcje nie mają zastosowania.

(10) Do refundacji wywozowych przewidzianych w niniejszym rozporządzeniu powinny mieć zastosowanie przepisy rozporządzenia Komisji (WE) nr 800/1999 z dnia 15 kwietnia 1999 r. ustanawiającego wspólne szczegółowe zasady stosowania systemu refundacji wywozowych do produktów rolnych ([2]) oraz rozporządzenia Komisji (WE) nr 1291/2000 z dnia 9 czerwca 2000 r. ustanawiającego wspólne szczegółowe zasady stosowania systemu pozwoleń na wywóz i przywóz oraz świadectw o wcześniejszym ustaleniu refundacji dla produktów rolnych ([3]).

(11) W następstwie przyjęcia wspólnych zasad należy uchylić rozporządzenie Komisji (EWG) nr 584/75 z dnia 6 marca 1975 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania systemu przetargowego do refundacji wywozowych do ryżu ([4]) oraz rozporządzenie Komisji (WE) nr 580/2004 z dnia 26 marca 2004 r. ustalające procedurę przetargową dla refundacji wywozowych w odniesieniu do niektórych przetworów mlecznych ([5]).

(12) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opiniami właściwych komitetów zarządzających,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

([1]) Dz.U. L 205 z 3.8.1985, str. 5. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1913/2006 (Dz.U. L 365 z 21.12.2006, str. 52).
([2]) Dz.U. L 102 z 17.4.1999, str. 11. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1001/2007 (Dz.U. L 226 z 30.8.2007, str. 9).
([3]) Dz.U. L 152 z 24.6.2000, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1913/2006.
([4]) Dz.U. L 61 z 7.3.1975, str. 25. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1948/2002 (Dz.U. L 299 z 1.11.2002, str. 18).
([5]) Dz.U. L 90 z 27.3.2004, str. 58. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 128/2007 (Dz.U. L 41 z 13.2.2007, str. 6).

▼B

Artykuł 1

Zakres

1. Niniejsze rozporządzenie ustanawia wspólne zasady organizacji i zarządzania procedurami przetargowymi dotyczącymi ustalania wysokości refundacji wywozowych na produkty w następujących sektorach:

a) mleka i przetworów mlecznych;

b) zbóż;

c) ryżu;

d) cukru.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się bez uszczerbku dla odstępstw i przepisów szczególnych ustanowionych rozporządzeniami Komisji otwierającymi procedurę przetargową dotyczącą refundacji wywozowych na produkty rolne wymienione w akapicie pierwszym.

2. Do celów stosowania niniejszego rozporządzenia „właściwymi organami państw członkowskich" są departamenty lub instytucje akredytowane przez państwa członkowskie jako agencje płatnicze, które spełniają warunki określone w art. 6 rozporządzenia Rady (WE) nr 1290/2005 ([1]).

3. O ile niniejsze rozporządzenie nie stanowi inaczej, stosuje się rozporządzenia (WE) nr 800/1999 i (WE) nr 1291/2000.

Artykuł 2

Otwarcie procedury przetargowej

1. Dla każdego przedmiotowego produktu otwiera się procedurę przetargową rozporządzeniem Komisji, zwanym dalej „rozporządzeniem otwierającym procedurę przetargową", zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 42 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1255/1999 oraz odpowiednimi artykułami innych rozporządzeń w sprawie wspólnej organizacji rynków danych produktów rolnych.

2. Rozporządzenie otwierające procedurę przetargową zawiera następujące informacje:

a) produkty objęte procedurą przetargową wraz z odpowiednimi kodami CN;

b) okres objęty przetargiem („okres przetargowy") oraz różne podokresy, w których można składać oferty;

c) termin rozpoczęcia i upływu składania ofert;

d) w stosownych przypadkach całkowitą ilość objętą procedurą przetargową;

e) minimalną ilość, jaką musi deklarować każda oferta;

f) kwotę zabezpieczenia;

g) miejsce przeznaczenia wywozu produktów, jeśli zachodzi potrzeba;

h) właściwy organ państwa członkowskiego, do którego należy przesyłać oferty.

3. Informacje wymagane w ust. 2 lit. b), d) i h) mogą być publikowane w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* w drodze ogłoszenia o zaproszeniu do składania ofert.

4. Między wejściem w życie rozporządzenia otwierającego procedurę przetargową lub publikacją ogłoszenia o zaproszeniu do składania ofert a pierwszą datą składania ofert musi upłynąć co najmniej sześć dni.

([1]) Dz.U. L 209 z 11.8.2005, str. 1.

▼B

Artykuł 3

Składanie ofert i wnioskowanie o wydanie pozwoleń na wywóz

1. Podmioty, które mają siedzibę i są zarejestrowane do celów podatku VAT we Wspólnocie, składają oferty właściwym organom państw członkowskich wskazanym w rozporządzeniu otwierającym procedurę przetargową lub w ogłoszeniu o zaproszeniu do składania ofert.

2. Oferty składa się do właściwego organu państwa członkowskiego łącznie z wnioskiem o wydanie pozwolenia na wywóz i przy użyciu formularza tego wniosku, zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1291/2000.

3. Oferty można składać drogą elektroniczną, przy użyciu metody udostępnionej podmiotom przez dane państwo członkowskie. Właściwe organy państw członkowskich mogą wymagać, aby oferty składane drogą elektroniczną były opatrzone zaawansowanym podpisem elektronicznym w rozumieniu art. 2 pkt 2 dyrektywy 1999/93/WE Parlamentu Europejskiego i Rady ([1]). We wszystkich innych przypadkach właściwe organy wymagają podpisu elektronicznego, oferując równoważne zabezpieczenia w odniesieniu do funkcjonalności właściwych podpisowi poprzez stosowanie takich samych zasad i warunków jak te określone w przepisach Komisji dotyczących dokumentów elektronicznych i cyfrowych, ustanowionych decyzją Komisji 2004/563/WE, Euratom ([2]) oraz w przepisach wykonawczych ([3]) do niej.

4. W przypadku stosowania art. 2 ust. 2 lit. g) wniosek o wydanie pozwolenia posiada oznaczenie miejsc przeznaczenia, o których mowa w rozporządzeniu otwierającym procedurę przetargową.

5. Oferta jest ważna w przypadku spełnienia następujących warunków:

a) w sekcji 20 wniosku o pozwolenie zawiera odniesienie do rozporządzenia otwierającego procedurę przetargową oraz daty zakończenia podokresu składania ofert;

b) w sekcji 4 wniosku o pozwolenie zawiera dane identyfikacyjne oferenta: nazwę, adres i numer identyfikacyjny VAT;

c) w sekcji 16 wniosku o pozwolenie wskazuje kod CN produktu;

d) w stosownych przypadkach przestrzega minimalnej i maksymalnej ilości wskazanej w rozporządzeniu otwierającym procedurę przetargową;

e) w sekcji 20 wniosku o pozwolenie wskazuje oferowaną refundację wywozową, wyrażoną w euro i centach za jednostkę;

f) w sekcjach 17 i 18 wniosku o pozwolenie wskazuje ilość produktu, która ma zostać wywieziona;

g) w sekcji 7 wniosku o pozwolenie określa miejsce przeznaczenia wywozu w przypadku stosowania art. 2 ust. 2 lit. g);

h) oferent złożył zabezpieczenie oferty przed końcem podokresu składania ofert, zgodnie z przepisami tytułu III rozporządzenia (EWG) nr 2220/85 oraz w drodze odstępstwa od art. 15 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1291/2000, oraz dostarczył na to dowód w tym samym okresie;

i) oferta nie zawiera żadnych innych warunków wprowadzonych przez oferenta poza warunkami określonymi w niniejszym ustępie;

([1]) Dz.U. L 13 z 19.1.2000, str. 12.
([2]) Dz.U. L 251 z 27.7.2004, str. 9.
([3]) Dokument SEC(2005) 1578.

▼B

j) oferta została sporządzona w języku urzędowym lub w jednym z języków urzędowych państwa członkowskiego, w którym została ona złożona.

6. Zabezpieczenie oferty stanowi zabezpieczenie pozwolenia na wywóz.

7. Oferty nie mogą zostać wycofane ani zmienione po ich złożeniu.

Artykuł 4

Rozpatrywanie ofert przetargowych

1. Właściwe organy rozpatrują oferty w oparciu o elementy wskazane w art. 3 ust. 5. Weryfikują one w szczególności poprawność tych informacji i decydują o ważności ofert.

2. Osoby upoważnione do przyjmowania i rozpatrywania ofert są zobowiązane do nieujawniania żadnych szczegółów z tym związanych osobom nieupoważnionym.

3. Właściwe organy państw członkowskich informują oferenta o nieważności oferty.

Artykuł 5

Powiadamianie Komisji o ofertach

1. Właściwe organy państw członkowskich powiadamiają Komisję o wszystkich ważnych ofertach.

2. Powiadomienia nie zawierają danych, o których mowa w art. 3 ust. 5 lit. b).

3. Powiadomienia przekazywane są drogą elektroniczną, przy użyciu metody wskazanej państwom członkowskim przez Komisję, w określonym okresie ustalonym rozporządzeniami Komisji otwierającymi przedmiotową procedurę przetargową.

Formę i treść powiadomień określa się na podstawie wzorów udostępnionych przez Komisję państwom członkowskim. Wzory te nie mają zastosowania do czasu poinformowania właściwego komitetu zarządzającego.

▼C1

4. Państwa członkowskie powiadamiają Komisję o braku ofert w okresie, o którym mowa w ust. 3.

▼B

Artykuł 6

Decyzja podejmowana na podstawie ofert

1. Na podstawie ofert, o których powiadomiono zgodnie z art. 5 ust. 1, Komisja decyduje, zgodnie z procedurą określoną w art. 42 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1255/1999 oraz odpowiednimi artykułami innych rozporządzeń w sprawie wspólnej organizacji rynków danych produktów rolnych:

a) o nieustaleniu maksymalnej refundacji; lub

b) o ustaleniu maksymalnej refundacji.

2. W przypadku ofert złożonych na poziomie maksymalnej refundacji, w przypadku gdy ma zastosowanie art. 2 ust. 2 lit. d), Komisja może ustalić współczynnik mający zastosowanie do przydzielania ilości objętych przetargiem.

▼B

3. Decyzja o refundacjach publikowana jest w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Artykuł 7

Decyzje dotyczące ofert i wydawanie pozwoleń na wywóz

1. W przypadku ustalenia maksymalnej refundacji wywozowej zgodnie z art. 6 ust. 1, właściwe organy państw członkowskich akceptują oferty, które są równe lub niższe niż maksymalna stawka refundacji. Odrzuca się wszystkie inne oferty.

2. Jeśli refundacja nie została ustalona, odrzuca się wszystkie oferty.

Właściwe organy państw członkowskich nie akceptują ofert, o których nie powiadomiono zgodnie z art. 5 ust. 1.

3. Właściwe organy państw członkowskich podejmują decyzje, o których mowa w ust. 1, po opublikowaniu decyzji Komisji dotyczącej refundacji, o której mowa w art. 6 ust. 1.

4. Nie później niż piątego dnia roboczego następującego po wejściu w życie decyzji Komisji ustalającej maksymalną refundację właściwy organ państwa członkowskiego wydaje oferentom, których oferty zostały zaakceptowane, pozwolenia na wywóz zaakceptowanej ilości, wskazujące refundację zaoferowaną w ofercie. W przypadku stosowania art. 2 ust. 2 lit. g) wniosek o wydanie pozwolenia posiada oznaczenie miejsc przeznaczenia, określonych w rozporządzeniu otwierającym procedurę przetargową.

5. W drodze odstępstwa od art. 23 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1291/2000, pozwolenie na wywóz staje się ważne w dniu jego faktycznego wydania.

Artykuł 8

Prawa i obowiązki oferentów, których oferty zostały zaakceptowane

1. Oferenci, których oferty zostały zaakceptowane, mają prawo do otrzymania pozwolenia na wywóz zaakceptowanej ilości oraz refundacji wywozowej, zgodnie z decyzją, o której mowa w art. 7 ust. 3.

2. W stosownych przypadkach oferenci, których oferty zostały zaakceptowane, mają obowiązek wywozu zaakceptowanej ilości w okresie ważności pozwolenia oraz dostarczenia jej do miejsca przeznaczenia, o którym mowa w art. 2 ust. 2 lit. g).

Artykuł 9

Zwolnienie i przejęcie zabezpieczenia

1. Zobowiązaniem pierwotnym w rozumieniu art. 20 ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 2220/85 jest wywóz zaakceptowanej ilości w okresie ważności pozwolenia. W przypadku, gdy rozporządzenie otwierające procedurę przetargową przewiduje konkretne miejsce przeznaczenia zgodnie z art. 2 ust. 2 lit. g) niniejszego rozporządzenia, stosuje się art. 35 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 1291/2000.

2. Zabezpieczenie jest zwracane, jeżeli:

a) oferta jest nieważna lub została odrzucona;

b) zobowiązanie określone w art. 8 ust. 2 zostało wypełnione;

c) w przypadku stosowania art. 6 ust. 2 wysokość zwracanego zabezpieczenia odpowiada niezaakceptowanej ilości.

▼B

3. Zabezpieczenie zostaje przejęte, jeżeli zobowiązanie, o którym mowa w art. 8 ust. 2 nie zostało wypełnione, z wyjątkiem przypadków siły wyższej.

Artykuł 10

Zwrot refundacji i sankcje

1. Bez uszczerbku dla tytułu IV rozdział 2 rozporządzenia Komisji (WE) nr 800/1999, w przypadku stwierdzenia, że dokument przedstawiony przez oferenta w celu uzyskania praw wynikających z niniejszego rozporządzenia zawiera błędne informacje, a te błędne informacje decydują o przyznaniu tego prawa, właściwy organ państwa członkowskiego wyklucza oferenta z udziału w programie przyznawania refundacji wywozowych w drodze procedury przetargowej w odniesieniu do produktów objętych przedmiotową procedurą na okres jednego roku od momentu wydania ostatecznej decyzji administracyjnej stwierdzającej nieprawidłowości.

2. Ustęp 1 nie ma zastosowania, jeżeli oferent w zadowalający sposób udowodni właściwym organom, że sytuacja, o której mowa w zdaniu wprowadzającym ust. 1, nie wynika z poważnego zaniedbania z jego strony lub że jest spowodowana siłą wyższą lub oczywistym błędem.

3. Państwa członkowskie powiadamiają Komisję o przypadkach zastosowania ust. 1. Komisja udostępnia informacje pozostałym państwom członkowskim.

Artykuł 11

Uchylenia

Rozporządzenie (EWG) nr 584/75 traci moc.

Rozporządzenie (WE) nr 580/2004 traci moc z dniem 1 lipca 2008 r.

Artykuł 12

Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie siódmego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Nie naruszając przepisów art. 11 akapit drugi, niniejsze rozporządzenie stosuje się do przetargów otwartych po wejściu w życie niniejszego rozporządzenia.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.